

**MESURE DE CONSERVATION 222/XX**  
**Limitation de la pêche de *Dissostichus eleginoides*,**  
**division statistique 58.5.2 – saison 2001/02**

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Accès                                | 1. La pêche de <i>Dissostichus eleginoides</i> dans la division 58.5.2 est effectuée par des navires utilisant exclusivement des chaluts.  |
| Limite de capture                    | 2. La capture totale de <i>Dissostichus eleginoides</i> dans la division 58.5.2 est limitée à 2 815 tonnes pendant la saison 2001/02.  |
| Saison                               | 3. Pour les besoins de la pêche au chalut de <i>Dissostichus eleginoides</i> de la division 58.5.2, la saison de pêche de 2001/02 est la période comprise entre le 1 <sup>er</sup> décembre 2001 et le 30 novembre 2002, à moins que la limite de capture ne soit atteinte plus tôt, auquel cas la pêche cesserait.  |
| Capture accessoire                   | 4. La pêche sera interrompue si la capture accessoire d'une quelconque espèce atteint la limite qui lui est attribuée aux termes de la mesure de conservation 224/XX.  |
| Réduction des captures accidentelles | 5. Afin de réduire au minimum la mortalité accidentelle des oiseaux de mer au cours de cette pêche, celle-ci sera menée conformément à la mesure de conservation 173/XVIII.  |
| Observateurs                         | 6. Tout navire prenant part à la pêche doit avoir à son bord, pour toute la durée des activités de pêche menées pendant la période de pêche, au moins un observateur scientifique et, éventuellement, un autre observateur nommé conformément au système international d'observation scientifique de la CCAMLR.  |
| Données : capture/effort de pêche    | 7. Aux fins de la mise en application de cette mesure de conservation, pendant la saison 2001/02, il convient d'appliquer :<br><ul style="list-style-type: none"><li>i) le système de déclaration des données de capture et d'effort de pêche par période de dix jours décrit à l'annexe 222/A; et</li><li>ii) le système de déclaration mensuelle à échelle précise des données de capture et d'effort de pêche décrit à l'annexe 222/A. Les données à échelle précise seront soumises par trait.</li></ul> |
|                                      | 8. Aux fins de l'annexe 222/A, par "espèce-cible", on entend <i>Dissostichus eleginoides</i> et par "espèces des captures accessoires", toutes les espèces autres que <i>Dissostichus eleginoides</i> .  |
|                                      | 9. Le nombre et le poids total des rejets de <i>Dissostichus eleginoides</i> , y compris ceux répondant à la condition de "chair gélatineuse", doivent être déclarés. La capture de ces poissons est à déduire de la capture totale admissible.  |

Données biologiques : 10. Les données biologiques à échelle précise requises aux termes de l'annexe 222/A doivent être collectées et enregistrées. Ces données seront déclarées conformément au système international d'observation scientifique.

ANNEXE 222/A

### SYSTÈME DE DÉCLARATION DES DONNÉES

Un système de déclaration de capture et d'effort de pêche par période de dix jours est appliqué :

- i) aux fins de l'application de ce système, le mois civil est divisé en trois périodes de déclaration, à savoir : du 1<sup>er</sup> au 10<sup>ème</sup> jour, du 11<sup>ème</sup> au 20<sup>ème</sup> jour, et du 21<sup>ème</sup> au dernier jour du mois. Ces périodes de déclaration sont dorénavant désignées comme étant les périodes A, B et C;
- ii) à la fin de chaque période de déclaration, toute partie contractante doit obtenir de chacun de ses navires des informations sur la capture totale et le total des jours et heures de pêche correspondant à cette période et, par transmission électronique, câble, télex ou fac-similé, transmettre au secrétaire exécutif la capture globale et les jours et heures de pêche de ses navires avant la fin de la période de déclaration suivante;
- iii) chaque partie contractante engagée dans la pêcherie doit présenter un compte rendu pour chacune des périodes de déclaration et ce, pour toute la durée de la pêche, même si aucune capture n'a été effectuée;
- iv) la capture de *Dissostichus eleginoides* et des espèces des captures accessoires doit être déclarée;
- v) ces rapports doivent spécifier le mois et la période de déclaration (A, B et C) auxquels correspond chaque rapport;
- vi) immédiatement après la date limite de réception des rapports pour chaque période, le secrétaire exécutif fait connaître à toutes les parties contractantes menant des activités de pêche dans la division la capture totale effectuée pendant la période de déclaration et la capture totale cumulée au cours de la saison jusqu'à cette date; et
- vii) chaque fois que trois périodes de déclaration sont révolues, le secrétaire exécutif informe toutes les parties contractantes de la capture totale réalisée pendant ces trois périodes de déclaration et de la capture totale cumulée à ce jour pour la saison.

Un système de déclaration des données biologiques à échelle précise est mis en application :

- i) le (les) observateur(s) scientifique(s) à bord de chaque navire collecte (collectent) les données requises pour remplir le formulaire C1 de la CCAMLR (dernière version) relatif à la déclaration des données de capture et d'effort de pêche à échelle précise. Ces données sont transmises au secrétariat de la CCAMLR dans le mois qui suit le retour du navire au port;
- ii) la capture de *Dissostichus eleginoides* et de toute autre espèce des captures accessoires doit être déclarée;
- iii) le nombre d'oiseaux et de mammifères marins capturés et relâchés, ou tués, doit être déclaré par espèce;
- iv) le (les) observateur(s) scientifique(s) à bord de chaque navire collecte (collectent) les données sur la composition en longueurs des échantillons représentatifs de *Dissostichus eleginoides* et des espèces de capture accessoire :
  - a) les mensurations s'entendent en longueur totale, au centimètre inférieur; et
  - b) les échantillons représentatifs de la composition en longueurs doivent être prélevés chaque mois civil dans chaque rectangle du quadrillage à échelle précise (0,5° de latitude sur 1° de longitude) faisant l'objet d'opérations de pêche; et
- v) Les données ci-dessus doivent être transmises au secrétariat de la CCAMLR dans le mois qui suit le retour du navire au port.